

DUBLIN, VILLE REBELLE

Du 11 au 17 février 2013, 49 élèves de première et terminale de la Section Européenne ont participé au voyage « Dublin, ville rebelle », accompagnés de quatre enseignants d'anglais et d'histoire et géographie, Mesdames Dubroeuq et Mariton ainsi que Messieurs Darribet et Peyraud.

Comme pour chacun des voyages de la section européenne, l'objectif est double, il est à la fois culturel et linguistique. Au point de vue culturel, les élèves ont pu découvrir le patrimoine original de l'Irlande, par le prisme de sa différenciation avec le Royaume-Uni, qui aboutit à la rébellion contre ceux qui seront considérés comme des occupants et à l'indépendance. Au point de vue linguistique, les élèves ont été hébergés dans des familles d'accueil et ont donc eu l'opportunité d'approfondir et de perfectionner leur pratique, orale en particulier, de la langue anglaise.

Mardi 12 février.

A minuit, après une demi-journée de route, nous étions sur la côte anglaise de l'ouest, dans le car, en train d'attendre l'embarquement dans le ferry qui devait nous amener jusqu'à Dublin, en Irlande. Pendant les deux heures d'attente, des concours ont été organisés pour faire passer le temps.

Après être montés dans le bateau, pendant les trois heures de traversée, la quasi-totalité des groupes, y compris les professeurs ont essayé de trouver le sommeil.

Arrivés à Dublin, beaucoup ont prolongé la nuit jusqu'à ce que le petit-déjeuner nous soit servi dans un pub traditionnel.

Sur le chemin du Musée National d'Histoire et Archéologie, nous avons pu apercevoir le plus vieux pub d'Irlande « The Brazen Head » et les vestiges de l'ancienne muraille qui entourait la ville.

Nous avons passé la matinée au musée et, en nous promenant, nous sommes passés devant « The Mansion House », la résidence du Maire et « The Leinster House », le siège du Parlement.

Le déjeuner nous a été servi dans un fast-food et l'après-midi a été consacré à la visite du « Trinity College » et de sa bibliothèque contenant environ 200 000 livres, notamment des IX^{ème} et X^{ème} siècle, comme « The Book of Kells » et l'un des sept derniers exemplaires de la Déclaration d'Indépendance de l'Irlande datant de 1916.

Après un moment libre dans Grafton Street, nous nous sommes rendus au car qui nous a amené au point de rendez-vous avec les familles. Chacun a ensuite fini la soirée avec sa famille d'accueil irlandaise.

Luca Popieul et Wilhem Riom.



Trinity College.

Today, on the 12th of February, it's the D-Day : we arrived in Dublin ! It was 6 o'clock in the morning when we put our foot on the Irish ground. We began by having breakfast in a traditional Irish pub. It was very good but it was too early to begin by the first museum. That's why we came back to the coach to watch a film about the American history which was untitled "Once upon a time in America".

At the middle of this film, it was time to walk to our first visit : the National Museum of History and Archeology. On the way, we could see the house of Dublin's Mayor and the Leinster House, which has been the seat of the Irish Parliament and Senate since 1924, and which was designed in 1745. Just near it, there was the museum, which was very interesting to learn more about the Irish history, from the pre-historic era to nowadays. Besides, there was a very interesting exhibition.

After that, we walked through the St Stephen's Green park to reach Grafton Street, where we had lunch in a well-known fast-food.

Then we took the way to Trinity College, one of the most important universities of the Irish Republic. We visited the whole campus and then, we had the opportunity to see "the Book of Kells", a 12th-century old book, which is an amazing exhibition, right under the Library's hall that we also visited. There were 200 000 books there, and some of them were exhibited. Moreover, there was one of the oldest Irish harps. We can say that it was amazing to visit this very old campus.

Then, we had some free time to discover the lively city that Dublin is and to shop a bit. To finish with, we took the coach to our meeting point and met our host families, where we had diner and a very good night.

Sofiane Delhelle.

Mercredi 13 février.

La journée du mercredi 13 février a malheureusement commence sous la pluie ! Nous avons pris le départ vers 9h en direction du monastère de Clonmacnoise, qui est en fait l'un des plus célèbres sites monastiques d'Irlande. Le trajet a duré plus de deux heures, ce qui nous a aussi permis d'observer la campagne irlandaise : de la verdure à perte de vue, mais également de nombreuses vaches et moutons, ainsi que l'extraction de tourbe.

Nous sommes arrivés sur le site de Clonmacnoise vers 11h30. Après une courte présentation de l'histoire de ce monastère, nous sommes entrés dans les salles d'exposition dédiées au passé de Clonmacnoise dont nous avons pris connaissance lors du visionnage d'une vidéo, quelques instants plus tôt. Ensuite, notre groupe s'est dirigé vers les vestiges d'églises et de deux tours rondes, entourées de vieilles tombes. A l'occasion de cette visite, nos chaussures ont profité d'un baptême de boue irlandaise !

Après cela, nous avons enfin pu manger notre pique-nique, puis nous sommes remontés dans le car et avons pris la route de Trim Castle. Durant ce trajet, M. Peyraud nous a proposé un jeu à son image, ludique et amusant : le contrario. Notre équipe a malheureusement perdu face à une équipe bien meilleure, celle des professeurs ! A notre arrivée à Trim Castle, la pluie était toujours de la partie. C'est donc sous un parapluie que nous avons observé les vestiges de cet ancien édifice.

Puis nous sommes de nouveaux repartis en car vers «the Hill of Tara ». A notre arrivée sur place, nous avons pu constater que le vent accompagnait désormais la pluie. Une grande partie d'entre nous a osé affronter un océan de boue ! Malgré quelques chutes, nous avons tous rejoint sains et saufs le car, après le rituel de la photo de groupe. On a pu continuer de regarder le film commencé la veille : « Once upon a time in America ».

Notre retour au point de rendez-vous a eu lieu vers 18h15 et nous avons pu rejoindre nos familles respectives.

Sarah Barbier et Julie Decrock.



Clonmacnoise Monastery.

This Wednesday was definitely amazing ! It began with our departure from the meeting point at 9am. We made our way to Clonmacnoise, which is actually a former monastic site, one of the most famous in Ireland. Meanwhile, in the coach, we took advantage to admire the Irish countryside.

We arrived at Clonmacnoise at 11:30am. We proceeded to the visitor centre, in which we watched a great video which dealt with the history of the site. Then, we went into the museum dedicated to the monastic past of the place. We went outside to visit the ruins.

An hour later, we ate our lunch and went back to the coach, and took the way to Trim Castle. During this short journey, M. Peyraud organized a game called "contrario". Despite our defeat, we enjoyed it and had a great time together. Then we arrived in front of Trim Castle and visited this old castle, still under the rain.

After that, we came back in the coach again to go to the Hill of Tara... The hell of slime ! Some of us, the bravest ones, went up the hill. After the traditional group photo, we went back safe in the coach and everyone got back to his host family.

Sarah Barbier et Julie Decrock.

Jeudi 14 février.

Le matin, nous sommes allés visiter Powerscourt Garden qui est un domaine magnifique ! On pouvait y trouver différents styles de jardins : à l'italienne, de style japonais... Il y avait beaucoup de fontaines, un potager et un cimetière pour les animaux de la famille.

Après la visite de ces jardins, nous avons repris le car pour nous rendre aux « Powerscourt Waterfalls » qui sont les chutes d'eau qui mesurent 121m de hauteur, créées par l'érosion de la roche. Nous avons profité de la vue pour manger sur ce lieu atypique.

Après le déjeuner, nous avons pris la route pour aller visiter le site monastique de Glendalough. Arrivés sur place, nous avons tout d'abord visité le centre où se trouvait différents vestiges (pierres tombales) ainsi qu'une maquette du site. Nous avons ensuite beaucoup marché afin de visiter les ruines de Glendalough, les anciennes églises, chapelles et les tours rondes, entourées de cimetières. Pour terminer l'après-midi, nous avons marché jusqu'à un lac au milieu d'un paysage très plaisant, entre plaines et montagnes, moutons et forêts...

Toute la journée s'est déroulée sous un beau soleil, ce qui a été une grande chance pour nous !

Axelle Galamez et Anouck Vanhamme.



Powerscourt Castle and Gardens.

We went out of Dublin to visit Powerscourt Gardens and Waterfalls. It is one of the most beautiful properties of Ireland; it belonged to many families and knew many modifications concerning the gardens and landscapes.

Situated in the Wicklow Mountains, Powerscourt is made up of seven different gardens : the Italian garden, Tower Valley Japanese garden, Triton Lake, Pets' Cemetery, Dolphin Pond and the Walled garden. These magnificent areas were created two centuries and a half ago. In the morning, we went out for a walk in the gardens and we took a lot of photos under the beautiful Irish sun. The surroundings are exceptional : everything is very well looked after !

After that, we ate next to Powerscourt Waterfalls, then we took some photographs of it. In the afternoon we visited Glendalough, which means the "Valley of the two lakes". A little exhibition was proposed and we could see a movie which explained the history of the site. We learnt that St Kevin was at the roots of Glendalough. It was destroyed several times by the English, but was always rebuilt. During our walk, we saw a round tower, a cemetery, couple of churches two lakes and a beautiful landscape, among which there were many sheep and frogs.

We were tired, and so we enjoyed the hour and half coach trip back to our nice host families.

Célestine Masse et Audrey Pruvost.

Vendredi 15 février.

Nous avons débuté la journée par le « Dublin Republican Tour », organisé par les professeurs. Tout d'abord, vers 10h, nous avons visité « the Four Courts », on y a notamment jugé de nombreux leaders de la rébellion irlandaise pendant la guerre d'indépendance de l'Irlande, considérés comme des criminels. Ce bâtiment date de 1885 et il était au départ composé de quatre cours de justice : la Cour du Roi, Cour de la Chancellerie, Cour des Finances et Cour de Justice. Une cinquième cour a fait son apparition plus tard : la Cour d'Appel. On y juge encore actuellement des crimes et délits ordinaires.

Puis nous avons visité « the General Post Office », style néoclassique dont la construction a été achevée en 1818. Quelques « Irish Volunteers », rebelles irlandais, comme Pearse et Connolly, y déclarèrent l'indépendance. Le bâtiment a été endommagé par une canonnière britannique qui l'a bombardé pour déloger les rebelles. La répression contre cette rébellion a été si sévère qu'elle a convaincu le peuple irlandais de rejoindre la cause de l'indépendance. Plus tard, le Sinn Fein gagna les élections et « the General Post Office » reste, encore aujourd'hui, un symbole du patriotisme irlandais.

Par la suite, nous avons visité la « Bank of Ireland », hébergé par un bâtiment édifié en 1729. Il fut le siège du premier parlement irlandais avant l'annexion par le Royaume-Uni. Après 1800, les députés irlandais ont été contraints de siéger au parlement britannique. Nous avons pu visiter l'ancienne Chambre des Lords.

Nous avons ensuite vu « the Custom House », symbole de l'autorité britannique, incendié pendant la guerre d'indépendance, puis des statues représentant des irlandais s'appêtant à partir en Amérique pour fuir la famine.

Dans l'après-midi, nous avons eu la chance de visiter, accompagné par un guide, le « Croke Park Stadium » qui compte plus de 82000 places. Le stade est le siège de la GAA, fédération qui regroupe les sports irlandais. Le 21 novembre 1920, des soldats anglais sont entrés pendant un match de football gaélique et ont tiré sur la foule, tuant treize spectateurs et un joueur de l'équipe de Tipperary, en représailles pour les douze agents britanniques exécutés par Michael Collins et ses hommes.

Benjamin Carpentier et Thibault Donze.



Custom House.

We began the day by the Republican Walking Tour, organized by our teachers. First, at about 10 o'clock, we visited the Four Courts where several Irish rebels were judged during the War of Independence. It was built in 1885. It was first composed of four courts : the King's Court, the Chancery Court, the Financial Court and the Justice Court. Another appeared later : the Court of Appeal. Some crimes are still judged there today.

After that, we visited the General Post Office, which was achieved in 1818. That's where some Irish volunteers, like Pearse or Connolly, declared the independence. This building was partly destroyed by a gunboat which bombed it. The main leaders of the rebellion were killed there, and also in Kilmainham Jail, except De Valera who was lucky to be an American citizen, because Great Britain did not want any trouble with the USA. The repression of the British was so harsh and so bloody that the Irish people chose the rebels' camp. Later the Sinn Fein won the election. Nowadays, the General Post Office remains a very important symbol.

The Bank of Ireland was built in 1729. It was the siege of the Irish Parliament before the British annexation. Then we saw the Custom House, and some statues representing Irish people fleeing the Great Famine and leaving their country to America.

In the afternoon, we visited the 82300-seats Croke Park stadium, the home of the Gaelic Athletic Association which rules all the typical Irish sports. On the 21st of November 1920, some British soldiers avenge the death of some of their comrades, killing 13 supporters and an Irish football player from the team of Tipperary, during a game.

Benjamin Carpentier et Thibault Donze.

Samedi 16 février.

Le matin, nous sommes allés à la Cathédrale Christ Church, aussi appelée the Holy Trinity, où nous avons visité une crypte présentant les costumes utilisés pour la série les Tudors, ainsi que de nombreuses sépultures.

Puis, nous nous sommes rendus au Château de Dublin, symbole de l'autorité britannique jusqu'au début du XX^{ème} siècle. Malheureusement, nous n'avons pas pu le visiter car il était fermé : en effet, l'Irlande assure actuellement la présidence de l'Union Européenne pour six mois.

Nous avons ensuite visité la Bibliothèque Chester Beatty, où nous avons pu admirer des œuvres sur les différentes religions et culture du monde.

Enfin, nous nous sommes dirigés vers Grafton Street pour une après-midi complète de quartier libre. La journée s'est terminée par le départ en ferry vers Holyhead, l'Angleterre et le retour à Saint-Omer.

Erika Belverge et Mathilde Tripenne.



Christ Church Cathedral.

In the morning, we went to Christ Church Cathedral, also called the Cathedral of the Holy Trinity, where we visited a crypt in which are exhibited the costumes from the TV series *The Tudors*. There were also many graves.

Then we walked to Dublin Castle which was the symbol of the British authority until the beginning of the 20th century. Unfortunately, it was closed because Ireland is the country which is at the head of the European Union for the next six months.

We went after to the Chester Beatty Library, where we could admire art works about the different religions and cultures of the world.

We finally walked to Grafton Street where we enjoyed a full free-time afternoon, for shopping. At the end of the day, we took the ferry back from Dublin to Holyhead, in England and we arrived in Saint-Omer on the Sunday morning.

Erika Belverge et Mathilde Tripenne.